

IGNORAMUS ABBREVIATUS.
K

C O M Æ D I A,

I N S C H O L A

MERCATORUM SCISSORUM

H A B I T A,

A N N O M D C C L X I I I .

L O N D I N I :

Typis H E N R I C I K E N T .

Dramatis Personæ.

THEODORUS.

ANTONIUS.

TRICO.

IGNORAMUS.

DULMAN.

PECUS.

TORCOL.

CUPES.

CAUSIDICUS.

CAUPO.

BANNACHAR.

ROSABELLA.

SURDA.

POLLA.

LORARIJ, COMBIBONES, &c.

SCENA, BURDIGALÆ.



IGNORAMUS ABBREVIATUS.

C O M Æ D I A.

A C T I. S C E N A I.

THEODORUS, ANTONIUS, TRICO.

THEODORUS.

RGONE obsequêris fili?

Ant. Pater es, quid vis jube.

Theo. Sci'n' jam quid sit, quod te velim?

Ant. Nondum Pater;—sed si id est quod
suspitor, perii. [*Scorsim.*]

Theo. Hoc scilicet; Tu illico hinc *Londinum* uti
naviges, Matrem huc quo deducas cum fratre &
familia; nam illa mihi scripsit se huc venturam.

Ant. Occidi! amores mei peribunt interim. [*Scorsim.*]

Theo. Quid est? quid frontem caperas? quid oculi
turbidi? Nunquid dolet?

Ant. Ahimè — *Rosabella* mea!

Theo. *Rosabella*! Quænam est Illa? *Isabellam*
non *Rosabellam*, tibi olim desponsatam jamdudum
eheu! amissam deploravimus. — Eam *Bannachar* fi-
delissimus, irritâ quantumvis operâ, ubique gentium
quæritans vagatur.

Ant. *Isabellam* semper frustra quæritet! nam si eam
invenerit, a *Rosabella*, quam mihi ipse desponsavi, avul-
sum me opprimet infandus dolor. Ahime! [*Scorsim.*]

A 2

Theo.

Theo. Ah! fies puerule? Dii! Quid hoc rei est! Ah! — dic.

Ant. Mirumne id, si ira benigni Patris lacrymas excussit amanti filio?

Theo. Si id est, bene est — quid moramur igitur?

Ant. Unicum hoc oro, Pater, dum amicis restituo credita mihi deposita, tantillum temporis modo concedas mihi.

Theo. Tantillum id quantillum est?

Ant. Horas quatuor, haud amplius.

Theo. Nimium est. Nautæ jam te expectant, vela ut explicent.

Ant. Binas saltem horulas.

Theo. Binas licet: interim introibo ego, ut obsequium ad tuam Matrem *Dorotheam* literas, tibi que argentum ut promam: at parcas tu sumptui namque lites plurimum mihi intercipiunt pecuniæ. Aurum magis quam æquum amant Causidici. [Exit.]

Ant. Horasne ergo binas? Tantumne binas vita mihi suppetit? Quod si abs te abeo *Rosabella* (perditum me) abeo é vitâ simul.

Tri. Aliam rem cures here — Ipse hanc salvam præstabo tibi.

Ant. In te spes est, Trico.

Tri. Dolum ipsum hodie superabo dolis; ne timeas.

[Exit.]

Ant. Abire tamen iussit me, Pater. Illi parendum.

— At manere me cogit Amor ingratiis.

Quid faciam? hinc illinc undique perii.

Patri quidem obsequi necesse est: id restat unicum

Saltem uti supremum ei valedicam, priusquam hinc abiens moriar.

Nam nè quid amplius sperem, facit ipsius Patru

Portugalli impurissimi ingenium, quicum illa habitat:

Is Mercatorem simulat se, Leno cum fiet:

Nomen ei *Torcol*, inde quod collo distorto fiet:

Simul-



IGNORAMUS.

5

Simulatque videris, Scelus esse dixeris, Sed ut ut
 Scelus, meam tamen benè ac pudicè habuit,
 Nuptamque dabit, fratris ut filiam decet.
 Illam autem, quod sit Virginum pulcherrima,
 Multi ambiunt, eamque vel indotatam ducerent:
 Sed Leno avarus vult sibi pecuniam insuper.
 Quamobrem ipse qui pro ea vitam pacissi velim,
 Aureos Sexcentos pepegit, illa ut nubat mihi.
 Despondit, sed hac lege si intra mensem numerem:
 Ego interea quæsiui sed nusquam reperi:
 Eoque inanem is me, & se delusum putat.

Theo. Fili Antoni.

[*intus.*

Ant. Hei mihi! Pater vocat. —

Nunc hanc rem igitur cum quodam *Anglo* Causidico
 agit

Qui, cum huc ex *Anglia* accersitus sit ideo,
 Cum aliis ejusdem linguæ & ordinis viris
 Inter populares suos, hic lites ut dirimeret,
 Amori (si Diis placet) vacat:
 Et meam insanè deperit.
Osce & *Volsce* loquitur, nam Latinè haud sapit:
 Merus Stupor, at multi-nummus aureus Asinus:
 Summa CAUSIDICUS. Id me solatur tamen
 Quod mutuo amantes fidem dedimus invicem,
 Clam illo, clam Patre quem isthoc celo sedulo.
 Quin dum loquor abit hora, quæ mihi novissima
 Homini horario. Properabo igitur eam ut alloquar—
 At at ecce Causidicus *Ignoramus!* hanc ille ut eripiat
 mihi?

Illum ego nisi malè mulctem —

Theo. Antoni, Antoni.

[*intus.*

Ant. Pater.

Theo. Ocyus huc intro ad me.

Ant. Adsum, Pater — O Rosabella!

[*Exit.*

SCENA

SCENA II.

IGNORAMUS, DULMAN, PECUS.

Ign. Phi, phi, phi, phi, tanta pressa, tantum crou-
dum, ut fui pene trusus ad mortem. Precor deum
non meltavi meum pingue! Phi, Phi, Phi, Phi — In
nomine Dei ubi sunt Clerici mei jam? *Dulman.*

Dulm. Hic Magister.

Ign. Meltor, *Dulman*, meltor, — Rubba me cum
Towallio — Rubba, — Phi — non rubbas me dignum
obolo — Ubi est *Pecus*?

Pec. Hic Sir.

Ign. Fac ventum, *Pecus*, — Ha — sic-sic-Ubi est
Fledwit?

Pec. Non est inventus.

Ign. Ponite nunc Chlamydes vestras super me, ne
capiam frigus. Sic, sic ah; *prenez garde de ma Peruke.*
Peruca est magna res in nostra professione. Inter
omnes pœnas meas valde lætor, & gaudeor nunc,
quod feci bonum aggreamentum inter *Anglos* nos-
tros, Aggreamentum quasi aggregatio mentium. —
Superinde cras hoysabimus vela & retornabimus iterum
erga *Londinum* — Tempus est: nam huc venimus Oc-
tabis *Hillarii* et nunc fere est Quindena Pasche.

Dulm. Juro Magister, titillati punctum legis hodie.

Ign. Puto titillabam. — ha ha —

Quota est Clocka nunc?

Dulm. Inter octo & nina.

Ign. Ite igitur ad mansorium nostrum cum Baggis
et Rotulis—Quid id est? videam hoc instrumentum—
mane petit, dum calceo spectacula super nasum. O
ho, ho, scio jam — *Hæc Indentura facta est inter Ro-
gerum Ratledocke de Caxton in Com. Brecknocke.*
Oho, Proud Buzzard Plaintiffe, adversus Peakegoose
Defendant. O ho, vide hic est defalta Literæ, e-
menda, emenda; nam in nostra lege una Comma
evertit totum Placitum. Ite jam, copiato tu hoc, tu
hoc ingrossa.

[*Exeunt Clerici.*]

Ignoramus solus.

Hi ho, *Rosabella*, hi ho, ego nunc eo ad *Veneris* curiam lætam; tentam hic apud *Torcol*: Vice Comes ejus *Cupido* nunquam cessavit donec invenit me in Baliva sua: Primum cum amabam *Rosabellam* nisi parvum misit parvum *Cape*, tum magnum *Cape*, & post alias *Capias*, & plures *Capias*, et *Capias* infinitas, & sic misit tot *Capias*, ut tandem *capiavit* me ut legatum, ex omni sensu & ratione mea. Ita sum sicut musca sine Caput; Buzzo et torno circum circa, & nescio quid facio. Cum scribo instrumentum, si *Fæmina* nominatur, scribo *Rosabellam*, pro *Corpus cum causâ* Corpus cum caudâ, pro *noverint universi*, amaverint universi, pro *habere ad Rectum* habere ad Lectum; et sic vasto totum *Instrumentum* hei, ho, ho, hei, ho.

SCENA III.

TORCOL, IGNORAMUS, TRICO.

Tor. Oh! Signior *Ignorame*, Homo hominum honoratissime, tune hic eras? *Bezo las Manos* Signior tuorum sum servus servorum.

Ign. Servus servorum! ha, ha, ha, profecto hic est Papa.

Tor. Quid nunc imperas servo tuo, Domine, mi Domine?

Ign. Ha he, dabo tibi *Supersedeas* pro istis Complimentis, Puto fecisti collum tuum tam tortum cum Congis & Cringis.

Tor. Signior factum est hoc *Burdigalæ* dum vinum unius auriculæ bibo, bonum probans, horsum inclinaveram.

Ign. Nunquam habebis *Breve de Recto*.

Tor. Sive rectus, sive tortus, sum tuissimus, Signior. — Ubi estis Virgines? — Exite —

Ign. Domine *Torcol*, credo Virgines tuæ ludunt ad luda illicita contra statutum.

Tor. Mihi crede, sunt illibatæ signatæq; Virgines.
Ign.

Ign. Signatæque? imo. Sunt *signatæ communi Sigillo*, ha, he!

Tor. Signior, neque ego, neque illæ fumus istarum artium, Vale.

Ign. Mane, iracundus es: Ego tantum frangebam jocum; quod debet & solet apud nos quanquam sit super vitam et mortem; & tu capias id in bono serio: sis jucundus, dic mihi, quomodo valet *Rosabella* mea?

Tor. Oh, illa, quod Virgo non est, nubit alii.

Ign. Num dicis hoc in sobria tristitia?

Tor. Dixi — illum inescavero magis. [*Seorsim.*]

Ign. Diable, quæ est hæc *fraus, covina*, & deceptio? Nonne erat *Indentura facta inter te & me*, ut si ego darem tibi sexcentas coronas, maritarem tuam wardam *Rosabellam*, & hic dies oppunctatus est pro solutione? non est verum?

Tor. Est.

Ign. Bene, fac quid vis; ego habeo tuam *Indenturam et obligationem salvam et solidam, tua manu sigillatam, & datam, & deliberatam*, Et si non dabis mihi *Rosabellam*, foris facies eam *Obligationem*, viz. mille coronarum. Quid ais? unus Rex, unus Lex, non te defendet medietas linguæ; quid ais?

Tor. Putat scilicet omnia hic transigi more *Angliæ*, [*Seorsim.*]

At si sexcentos aureos hodie attuleris, haud muto factum.

Ign. Bene facis; nam fuit *aggreamentum accordatum, et condescensum*, ergo mittam *Dulman* unum ex Clericis meis pro ea.

Tor. Verum ego tuorum Servorum novi neminem.

Ign. Neque illi te, sed est totum unum pro eo, ille apportabit tibi sexcentas Coronas, & instrumenta, & dicam illi quod habes curvum Collum etiam: Quid times?

Tor.

Tor. Antonium atque vaferrimum *Triconem* timeo.

Tri. Oh. Oh.

[*Seorsim.*

Tor. Qui mihi *Rosabellam* propter ubique insidiantur, adeo ut vix tum caveam, cum caveo maximè; optimum itaque est ut de signo inter-nos conveniat occulto; insuper cautelam cautelæ addere cautius est.

Ign. Quanquam non opus est, tamen si Clericus meus *Dulman*, venit, dabit tibi hoc privatum signum; capiet te per nasum, sic —

Tor. Placidè, placidè; esto igitur, atque cave nemini alii nisi illi dixeris.

Ign. Putas quod sum Idiota?

Tri. Sât habeo.

[*Seorsim & Exit.*

Tor. Illam igitur duces hodie, nam Cognata est; & illa per Deos pudicissima.

Ign. *Ouy, ouy*; Dea! Cras retornabo cum illa ad *Londinum*, sed jam quæso clama eam huc paululum; ejus habere facias visum, nam ego amo illam, hoc est *longum et breve*. Tu ergo præcipe quod reddat scilicet amorem *D'avoir-du-pois*-Intelligis?

Tor. Illam astutum huc adduxero.

[*Exit.*

Ign. Nunquam fui inamoratus ante in vita mea; sed jam sum inamoratus *super Caput & Aures*. Sed præfenter adducet *Corpus cum Caudâ, cum Causâ* inquam. O si haberem unum *habeas Corpus* jam! Ha, ha. Cum cogito vado in *Cymbalis*, hei-hoy.

SCENA IV.

TORCOL, ROSABELLA, SURDA.

Tor. Quid fies pervicax? num ego te castè & pudicè eduxi, ideò ut mihi tibiue adeo, tuoque ad-versèrè commodo? Aut huic libenter nube, aut *per aquesta Cruz de Dios* te hinc aveham *Fessam* iterum, Ubi te aut vendam aut prostituam. Ego tibi benè cupio. Tune vis? Responde; Quid ais?

B

Res.

Ros. Patruë, tu sapias; tibi quod videbitur æquum est id me facere.

Tor. Rectè jam, atque ut decet.

Ros. Dissimulandum amorem video, ne ruam in pejus. Non unquam ego te *Antoni* — [*Seorsim.*

Tor. Hanc ego illi custodem apposui quæ tres menses licet integros surda sit jam, fidelis tamen, atque ex signis intelligit satis. [*Signa dat.*

Sur. Rectè, intelligo, ut illam arctè custodiam, neve quopiam longius abeat à foribus.

Tor. Intelligit.

Sur. Neve juvenem eam patiar alloqui.

Tor. Benè.

Sur. Quamprimùm ille hanc allocutus sit, Hæc introeat illico. —

Tor. Eja quam citò.

Sur. Sin secus, interminare mihi te me verberaturum usque ad necem. — Curabitur quod jubes. —

Tor. Signior, mea cognata hæc summoperè te super omnes Mortales amat. Experire; ego hinc abeo nam mihi negotium est: memento signi et pecuniæ.

Ign. Nulla erit defalta.

Tor. Sed tu ne admittas.

Sur. Fiet inquam.

[*Ex. Tor.*

Ign. Hem — hem *Rosabella* mea, hem, hem, hem, — *Madame, et Vos mei Magistri jurati, — Hæc est Actio super casum, — Phi, phi, lingua vadit ad verba accustomata: Puto me placitare jam.*

Sur. Quantùm video hic homo stultus est.

Ign. *Madame, pardona mihi, nunquam amavi antè nunc. Sed veniam ad punctum & jungemus issue. — Visne facere maritagium mecum?*

Ros. “Haud equidem tali me dignor honore.”

Ign. Profecto amo te, *Rosabella*, plus quam *Rosa* solis — Amas me?

Ros. Amaret quis non?

Ign.

Ign. Ais? Dabo tibi bonam *Juncturam*; faciam ames me plus & plus. Audi *Juncturam tuam*. “*Ego*
 “*AMBIDEXTER IGNORAMUS in feoffo te Uxorem meam*
 “*charam ROSABELLAM in Taile special de situ Manerii*
 “*de Tongwell, cum capitali Messuagio; et do tibi*
 “*omnia et singula Messuagia, Croftos, Cottagia, et*
 “*Columbaria, Molendina, Fullonica, Aquatica, Ven-*
 “*tritica, Gardinos, Tenementa, Boschos, Subboschos,*
 “*Brueras, Moros, Moriscos salsos, Moriscos fres-*
 “*chos, Juncaria, Turbarias, Alneta, Moscbeta, Com-*
 “*mune Pasturae, Liberam warrenam, Piscariam,*
 “*Faldam, & Decimas garbarum, Bladorum, gra-*
 “*noruma agnellorum, fæni, lini, Cannabis & Talla-*
 “*gium Stallagium, Pontagium, Picagium, Eschaetas,*
 “*Catalla fe'onum, Averia, Extraburas, Wrecca ma-*
 “*ris.*” —

Ros. O, nimium est!

Ign. Mane, dum capio anhelitum, & dabo tibi decies tantum,

Ros. Quamquam intus fleam, risum expressit mihi.

[*Seorsim.*]

Sur. Satin' sanus hic homo?—Videtur Fæminâ, et Picâ, & Pſittaco loquacior.

Ign. Redde mihi amorem jam, Quid pro Quo, — he, he.

Ros. Æquum postulas. — Oh!

Ign. Ergo da mihi osculum, da quæso — he, he.

Ros. Durum Cor, durum! — O Pulchrum amasium! O Patruī avaritiam!

[*Seorsim.*]

Ign. Lego pulchras lineas in facie tua, hic, hic, & hic. He, he, he.

[*Osculatur & cantat.*]

“*Ma Bella,*

“*Rosabella,*

“*Quand j'aurai ton amour, &c.*

Sur. Abi, abi.

Ign. Habeo *Quare impedit* pro te [*ad Surdam*—
 Volo tibi *figillare, et deliberare* unum osculum plus.

Sur. Skats, scats, ah, ah.

Ign. Hoc Osculum mihi facit bonum apud Cor.
O Dea, certe Dea! Nescio quid dicere. Sed *Miltonus*
habet rem, — Hem — hem —

“ *Gratia erat in omnibus ejus Gressibus,*

“ *Cælum in oculo;*

“ *In Omnibus ejus gesturis,*

“ *Dignitas et Amor.*”

Ibo pro Coronis. — Sed ego ero satis callidus pro
Torcol. Nam cum venio in *Angliam* maritabo divi-
tem uxorem; et tum tenebo hanc in *Commendo* tan-
tum pro *Transi tempus.* Ibo nunc pro Coronis. [*De-*
orsim — *Ma bella Rosabella &c.* [*Cantans Exit.*

Ros. Quam crucior *Antonium* me non amare nunc
vel fingere! Fingendum est tamen, ut suspicione li-
bera ad illum aufugiam facilius si ad *Ignoramus* ducar.
Verum audiui *Antonium* hodie hinc *Londinum* abitu-
rum. O perfidum si id nunc faciat! Fidem dedit
mihi: quod si jam me deserit, perii.

Sur. Nam si illi nubes, afflues divitiis.

SCENA V.

ANTONIUS, TRICO, ROSABELLA,
SURDA.

Tri. Absterge Oculos, here. Quamnam video?

Ant. *Rosabellam!* Dii, quam opportunè ni vetula
tanis illa prohibeat me eam alloqui.

Tri. Ne time, edentula est, non mordet.

Ant. At latrans Dominum excitaverit.

Tri. Offam dabo: Simulabo me illam amare, nam
semper est catulliensi — Interea vos serite sermones.
Sed audin? Gestus irati edite, ut vos inimicos cre-
dens *Surda* libere loqui sinat.

Ant. Bene mones.

Tri. Salvete.

Sur.

Sur. Ne me attingas ; cheu ! atque abstine manum.

Tri. Quam ferocula !

Sur. Lædis manum ; in malam crucem —

Tri. Minatur ; successit benè.

[*Seorsim.*

Tri. Ahime !

Sur. Suspirat : Bella videor ; — ideo amor. Non sum tam anus. —

Tri. Ahime !

Sur. Ut spissè anhelitum ducit ! miser me demoritur.

Tri. O lactea labella, nasum purpureum, gemmeam cutem, oculos ovillos, crusculum formicæ, vituli pedes, manus talpæ, pectus cicadæ, mamma mammarum, equula adhinniens, scrophula grunniens ! Ahime !

Sur. Formam laudat scio ; Pulchra fatis sum, Diis gratia.

Tri. O Pumila, numila, furdula, crassula, dolioriola, anicula, biboscula, barbatula, fimiola — Ahime !

Sur. Sum misericors — Revivisce — amo te —

Rosa. At te serio insimulo, *Antoni.* Jam me non dubitas perdere ? Jamne hinc *Londinum* abiturus ? jam me deferis in malis ? Jam tu retrahis te, ac dicta factaque omnia ventos irrita ferre, & nebulas aereas finas ? Sic tu oblitus ? At Dii meminerint, meminerit fides ! Eheu quid faciant, diu, homines ! O feros nimis corde viros ! o vos viri ! oh ! —

Ant. Fidem tibi dedi, *Rosabella*, quam, et hanc dextram tuam feriens, firmo insuper tibi.

SCENA VI.

TORCOL, ANTONIUS, TRICO,
ROSABELLA, SURDA, LORARII.

Tor. Accurrite vos ; redi fugitiva, fugitiva redi. Opem ferte.

Rosa.

Rosa. Occidi!

Sur. Num quid me verberas?

Tor. Aspellite *Antonium*; O præclara Custos! quis custodiet custodes? Ovem Lupæ. — Ah venefica!

Sur. Ne me cæde, tua non sum, nubo hodie.

Tor. Nubis? Nubes bacillo iterum. [*Verberans.*

Sur. Quid malum? Nubo inquam, te invito nubam; nubam mecastor; per verba de præsentis nupta sum, vide annulum.

Tor. Annulum! O *Triconis* tricas! ego te —

Sur. St. Opitulare, mi Vir. Ille te —

Tor. Introite pessumæ. Tu illas ambas constringe vinculis, atque asserva dum redeo.

Rosa. Vel occidito.

Sur. Skats Skats—ficcine uxorem deferis? [*ad Tric.*

[*Ex. Rosabella, Surda & Lorarii.*

Ant. Quâ tu confidentia? Ausus in conspectu meo hanc —

Tor. Signior, abi quæso: res tuas age, ego meas; nihil ego tecum. [*Exit.*

Ant. O *Trico*!

Tri. Habe tu bonum animum modo.

Ant. Quis vero hic est?

Tri. Libellio iste circumforaneus, qui urbem circumcitat libellos clamans, vendicans. Nomen ei *Cupes*. At quod haud putâram, nebulo major est quam ego sum.

Ant. At *Torcol* Nebulo magnus est.

Tri. Nebuloni opponitur Sēsqui nebulo, quales ego et *Cupes* sumus. Paululum pecuniæ illi præ manu dederis, mira faciet.

Ant. Eccos decem aureos, quos pro itinere parvus mihi dedit Pater! haud amplius habeo.

Tri. Sat est.—Crede mihi. His ego *Cupem* subornavero & rem tibi narrabo postea. Nunc mihi adendum est quoque ad Vestiarium, uti pro ludo locet ornamenta, fallaciam hanc quo ornemus splendide.

Hinc

Hinc tu ad amicum in angiportum proximum ibi abdas te, ne videat Pater. Tempore accedam ego, me ride, nisi efficiam.

Ant. Ain? si isthoc lepide efficeris —

Tri. I modo.

Ant. Ne vivam nisi tibi —

Tri. Etiamne abis?

Ant. Eo, mi *Trico*.

[*Exit.*

Tri. *Cupes* se mihi operam daturam promisit hodie: omnem rem ei narravi modo, venit ecce cum librorum sportula!

SCENA VII.

CUPES, TRICO.

Cupes. Libelli, libelli, belli, lepidi, novi, belli libelli.

Tri. Heus, *Libelli* —

Cupes. O *Trico*, mox tibi operam do, ita vivam ut pessumi sunt libelli!

Tri. Quid ais?

Cupes. Haud ullum queo vendere. — Belli libelli belli libelli. Quis emet meos libellos?

Tri. Nemo, herculè, nemo. — ha, ha, ha.

Cupes. Hic sunt, &c. [*Libellos nominatim clamat.*

Tri. At meministi, quod dudum dixerim?

Cupes. Probe; me facturam spondeo: nempe ut mutatis ornamentis *Torcol* quendam simulem.

Tri. Rectè.

Cup. Dein, ut *Causidici* mentiar servum.

Tor. At torto collo.

Cup. Minimum vide — ha, ha, ha.

Tor. Placet ha, ha, ha — Postremo ut uxorem instruas quâ *Rosabellam* agat supposititiam — scio versura est.

Cup.

Cup. Vel maximè. Allicere autem ut possim ver-
reor ; morosa adeo, jurgat semper : etiam me verberat,
Trico.

Tri. Num furia ?

Cup. Imo furia. Unà omnes furia.

Tri. Tales si mihi tres Uxores forent, duas Caco-
dæmoni darem eà lege —

Cup. Quànam *Trico* ?

Tri. Ut abriperet tertiam — ha, ha, ha.

Cup. Habeat, ha, ha, ha.

Tri. Quin ego et tibi et illi dederò quod allexerit
ambos. Octo ecce aureos !

Cup. Da mihi, & ducam *Danaen*.

Tri. Oro te *Cupes*, per lactes tuas —

Cup. Religiosè orasti.

Tri. Hoc ut cures.

Cup. Curabitur.

Tri. Eo nunc quo tibi et uxori ornamenta feram.
Hic vide tu sis usque in infidiis, ex re nata si sit opus,
machinare subitò.

Cup. Fiet : at hic apud me cænabimus unà ; su-
mam hodiè hoc.

Tri. Benignè ais, benè tibi sit.

Cup. Vale.—Libelli, libelli, belli, &c. [Exeunt.

SCENA VIII.

IGNORAMUS, DULMAN, PECUS.

Ign. Hei, — ho, — *Post Phæbum nubila.*

Dul. Quid est *Materia*, *Magister* ?

Ign. *Materia* ? *Materia* satis ; modo fui, *Dulman*,
in altis Spiritibus ; nunc sum totaliter depressus. Hei,
ho, — Ego sum *Dulman*, et tu es *Ignoramus* — Ego
sum Tu, et tu es Me — Hic sunt sexcentæ Coronæ,
quas cum *Torcol* modo indentavi pro meo charo corde
Rosabella. Sed non ibo ipse, sed mittam te *Dulman*.
Capias ;

Capias ; et cum Coronis hic est *Indentura et Obligatio de eodem Roderigo Torcol*. Hanc trade ad eundem *Roderigo Torcol* et abduce *Rosabellam* mihi.

Dul. Eo.

[*Exit.*

Ign. Hei, ho, —

Pec. Magister, quid putas de Cantilenâ?

Ign. Cantilenâ, pro quo ? Rouzare meos spiritus ?

Pec. Etiam Magister, Rouzare.

Ign. Quis potest cantare ?

Pec. Amicus meus *Causidicus* potest cantare cantilenam legalem & logicalem.

Ign. Legalem et Logicalem dicis ?

Pec. Etiam, Magister.

Ign. Ubi is est ? prope ad manum ?

Pec. Imo, Magister, præsto est—[*Causidicus Intrat*]
Domine, salve. Magister meus dolet in mente et requirit Cantilenam pro suis Spiritibus.

Cau. Cantabo cum toto corde meo.

[*Cantat.*

Io sono un Libro aperto

Di tutto so parlar,

Filosofo più esperto

Non ve' nel disputar ;

So dir, nego majorem,

So dir, proba minorem,

Retroqueo, distingo, concedo,

Nego, proba, proba, nego, &c.

Ign. Multas gratias Domine pro hac cantilena —
recuperasti meos spiritus — Tu habes bonam vocem
— Cape Prandium cum me hodie. —

Ambo. Nego minorem, proba majorem,

Retroqueo, distingo, concedo,

Nego proba, &c.

[*Exeunt Cantantes.*

C

A C T.

ACT. II. SCENA I.

CUPES et POLLA.

Cup. Polla, Polla, — Polla, Polla.*Pol.* “ Polla, Polla ” — Quid vociferare adeo ? numnam ebrius es ?*Cup.* Eſſem utinam, mea Polla : vini guttulam non bibi hodiè.*Pol.* Quid hic, Gurges, otioſus reſtitas ? Ecquid librorum vendidiſti hodiè ?*Cup.* Nihil prorſus.*Pol.* Nihil prorſus ? Ego te —*Cup.* In malam crucem ſcriptores iſtiusmodi ; ita libri ſunt nequiſſimi !*Pol.* Imo tu nequiſſimus, qui nunc libros, nunc veſtes meas oppignoras Ænopolis.*Cup.* Equidem ſic ſoleo. Quin mea Phyllis ea propter pœnas dedi tibi.*Pol.* Et dabis ; etiam dabis, Domi ego eſuriens penſum facio cum tu ridibundus in vinariis madefaciſ pantices, vini-bibule. Quod ſi poſthac in ænopolium pedem —.*Cup.* Non pedem in ænopolium ?*Pol.* Dixi.*Cup.* Sine mora, age, occidito — Quin porrige frontem, mea Tulliola, Quid vini bibis ? meum corculum ? Dic mihi, Anaticula.*Pol.* Auter blanditias ; niſi mihi redimantur veſtes meæ —*Cup.* Mi ocelle auree, redimentur. — En vide !*Pol.* Unde id auri naſtus es, mi Vir ?*Cup.* Jam, “ Mi Vir. ” — aurum quid potes ! Vin’ tibi dimidium ?*Pol.* Cupio, Anime mi.*Cup.*

Cup. “Anime mi!”— O Dissimulatricem! Uxor dabitur tibi, si paululum quid feceris.

Pol. Quid est?

Cup. Nihil est, nisi ut parumper te des utendam amico foras.

Pol. O Flagitium hominis! etiam te sciente uxorem dare usurariam?

Cup. Rogaverit nemo te tam deformem stuprum; ne dubites, ha, ha, ha.—

Pol. Deformem? irrides, aquariolè?

Cup. Pulchra Uxor, perversè rem intelligis.

Pol. Quid est igitur?

Cup. Potin’ ornatu alio aliam simulare fœminam?

Pol. Possùm.

Cup. Atque ut tradare alicui, qui *Pecus* est vel maximè? Pudorem haud extorserit, ne metuas.

Pol. Quemquamne ego Hominem ut metuam quæ tot viros toties verbaraverim?

Cup. Me scio, fœpiùs.

Pol. Mihi des aurum; effectum reddam optimè, mi *Cupes*.

Cup. En duos aureos! postquam effeceris, alteros tantos dederò.

Pol. Convenit. — Absente me, modo ne scortum, quod soles, in ædes obducas interim.

Cup. Ah suspicax, totas noctes tecum dormio.

Pol. “Dormio”— dormis equidem; mallet vigiles. Sin ego tua quæ accubas scorta deprendero aliquando, per mare, cælum, terras, inferos —

Cup. Ne dejera.

Pol. Capillis in viis protrahens, ita lamberabo, ne tollant pedes postea.

Cup. Nunquam invenies.

Pol. Eâ Lege opera tibi dabitur.

Cup. Eamus intrò mea *Phyllis*; ubi te monebo magis.

[*Exeunt.*]

SCENA

SCENA II.

DULMAN, TRICO, CUPES *intus.*

Dul. Video nullum corpus; — sed sum in magno timore per *Missam*; nam sunt *insani Pilei*, vocati *Madcaps*, hic in *Burdeaux*. Magister meus dedit mihi unam *literam Attornati*, ad *capiendam seisinam* de quâdam *Rosabella*; quam ego nunquam vidi.

Tri. Certè *Ignorami* servus est. *Cupes! Cupes!* num in promptu?

Cup. Admodum.

[*Intus.*

Tro. Servus *Ignorami* præsto est.

Cup. Tace.

Dul. Video Unum ibi; demandabo si novit ejus messuagium ad quem eo: Magister dixit eum esse *Portugallum*, & curvo collo; nam ego non novi aliter. — Hoh, honeste Vir —

Tri. Quid quæris, amice mi?

Dul. Est Homo boni gestus. [*Seorsim.*] Quæro unum cujus nomen non scio — Num scis tu?

Tri. Stipes est Vicinus [*Seorsim.*] Quâ facie est, quæso?

Dul. *Portugallus.*

Tri. Distorto collo scilicet?

Dul. Sic aiunt.

Tri. Mirum ni quæris herum meum.

Dul. Fieri potest ità.

Tri. Meministi primam nominis literam?

Dul. Puto facio. —

Tri. Num incipit a B?

Dul. A. B. — non.

Tri. An G?

Dul. G? — non,

Tri. R?

Dul. R? — non non,

Tri.

Tri. T?

Dul. Ha! mane; Imo T. T. —

Tri. *Torcol*?

Dul. *Torcol*, *Torcol*: pestis capiat! Habeo nomen ejus in nigro & albo hic. — An tu es ejus serviens?

Tri. Si Signior?

Dul. In bono tempore — Quæ est tua nominatio?

Tri. Quid nunc dicam? [*Seorsim*] — *Mendoza*. —

Dul. *Mendoza*? in bono tempore. —

Tri. Quid est tibi nomen itidem?

Dul. *Dulman*, *Ignorami* senior Clericus.

Tri. *Dulman*, *Ignorami*? in bono tempore. —

Aureos etiam attulisti, *Dulman*?

Dul. Sexcentas Coronas hic, et *Indenturam*, *Mendoza*.

Tri. In bono tempore — Mox aderit. —

Dul. Est hic honestus sodalis, warrantizabo, — Utinam veniret *Rosabella* — Videor esse in foresta nunc. [*Seorsim*.]

SCENA III.

DULMAN, TRICO, CUPES.

Cup. Los diablos te gannam picaro, hem ergo hoc tibi, Verbero.

Dul. Hic est *Portugallus* cum curvo collo, scio, sed doleo quod est iracundus cum eo. [*Seorsim*.]

Cup. Annon Domini me honorificentissimi amici (salve Signior) in ædes huc adductum oportuit, furcifer? saltem uti vini aliquid gustaret *More Anglicano*?

Dul. Gratias.

Tri. Nostri haud ita faciunt.

Cup. *Trukan Villaco*, etiam mutis? ubi *Diego*? Ubi *Alonzo*? Ubi *Pedro*? Ubi *Gusman*?

Tri. Nescio, here.

Cup.

Cup. "Nescis, here?" Ego de te sic puto.

Dul. Magister *Torcol*, noli, quæso, chafare propter me: est bonus serviens certe.

Cup. Scilicet: at Signior; attulisti Signior?

Dul. *Ouy, Ouy*, Magister meus misit tibi sexcentas coronas hic.

Cup. Tantum esse oportet, heus *Furcifer*-cui dico?
Mendoza —

Tri. Here.

Cup. Numera.

Dul. Hic etiam est tua *Indentura*, vide manum tuam & Sigillum.

Cup. *Rodrigo Torcol* — Ita est ut dicis.

Dul. Nunc delibera mihi *Rosabellam* ad Magistri mei usum.

Cup. Mane paululum. Indica mihi primum quid secreti id signi est, quod inter me et herum convenerat tuum.

Dul. Dicis bene — Ne sit *Breve Erroris*, injunctum est mihi vellere te per nasum.

Cup. Per nasum Signior?

Dul. *Veniat nasus in curiam nasalem & faciat homagium nasativum.* Veni, ha, ha, — herus meus est tam jucundus Vir — Veni inquam, ha, ha, sic est per fidem.

Cup. Novi ita esse: at sciens tentavi, an id tu scires; id signi est meherculè.

Dul. Imo hercle.

Tri. Numeravi probè; verum hanc specta modo.

Dul. Est currens mihi crede.

Cup. Nihil moror. Quod tibi nomen, Amice?

Dul. *Dulman*; ad tuum servitium.

Cup. Cape hanc, sis igitur *Dulman*, Cape inquam — Age, *Rosabellam* huc tu adducito, atque vinum generosum huc afferto; & Saccharum etiam, audin?

Tri. Quid?

Cup.

Cup. Saccharum etiam, Scelus, more *Anglico*.
Signior, Saccharum.

Dul. Profectò non est necesse; est postremum quod feci.

Cup. Quid jam? — quid? — amice, *Dulman*, — at bibes Saccharum Signior.

Dul. Est valdè curtesius Homo. [Seorsim.]

Cup. Meis Verbis herum ora quæso, ut *Rosabellam* bene et amanter curet. Cor uritur nunc, cum ejus abitum cogito; verum illam in deliciis habebit, scio.

Dul. Sis certus de eo, — Scio dabit bonam *Juncturam*, nam ego scripsi. Sed, quæso, delibera mihi *Counterpanam Indenturæ* Magistri mei.

Cup. Sanè reliqui apud Notarium, sed ipse mox attulero.

Dul. Da mihi *Acquittantiam* tum.

Cup. Heus vinum et Saccharum, furcifer. Ubi es?

Dul. Veni præsender post me, quæso.

Cup. Fiet.

SCENA IV.

DULMAN, CUPES, TRICO, POLLA.

Tri. Intellextin' *Polla*?

Pol. Potin' ut taceas?

Tri. Atque ut affleas, vide.

Pol. Deum fidem, si me irritassēs —

Tri. Pax. — taceo.

Cup. Eccum adest?

Dul. Delibera eam mihi.

Cup. *Rosabella*, cognata mea, filia potius huic te nunc dedo, quo is ad virum tuum te deducat. Jamne a me abitura, animula mea? proh dolor! at tu ne fleas, obsecro.

Pol.

Pol. Patrue mi, mi Pater potius, quanquam illi nubam, ubi bene mihi erit, attamen abs te abscedere. —

Cup. Lachrymas excussit mihi.

Tri. "Quis temperet a lachrymis," *Dulman*?

Dul. Non ego equidem.

Tri. Haud ego certe *Dulman*: heram nactus es perquam suavis Indolis.

Dul. Certe videtur, tenera, et amans pecia, quam maskata est.

Tri. Personatis esse mos est virginibus hic in viis.

Dul. Bonus mos.

Cup. At hanc tam benè nuptam dari, est quod lætemur magis.

Dul. Dicis verum, per *Missam*.

Cup. Simus igitur hilares.

Dul. Dicis valde benè.

Cup. Rideamus.

Dul. Si vis.

Cup. Bibamus.

Dul. Si vis.

Cup. Vinum.

Dul. Si vis.

Cup. Cum saccharo; Signior *Dulman*.

Dul. Si vis: sum ad omnia quare.

Cup. Præbe tu. — Ehem bene te Signior *Dulman*.

[*Trico vinum fundit.*]

Dul. Gratias.

Cup. Hem indè saccharum, saccharum, more *Anglico*, Signior, inde Saccharum ut dulce bibat, dulcis Signior mio. Adhuc saccharum, furcifer.

Dul. Sic, sic, — Ad te Magister; contra es dispositus.

Cup. Gratias: Pitissas, bibe meliuscule; da Saccharum, Scelus.

Dul. Certè benè feci jam, capiam conge de te.

Cup. Signior, Vale: Vale cognata, fac boni frugis.

Pol.

Pol. Vale, vale, hei, — hoi —

Dul. Adieu Magister, *Mendosa*.

Tri. At Signior *Dulman*, cape hoc saccharum etiam; cape, inquam.

Dul. Gratias; bibam tuam salutem in *Anglia* pro hoc —

Tri. Vale.

Dul. Vale — quam curtesii! [Ex. cum *Res.*

Cup. Vale caudex, ha, ha, ha —

Tri. Vale Saccharum, ha, ha, ha —

SCENA V.

TRICO, CUPES, TORCOL,

Tri. 'St. 'St. *Cupes*, *Torcol* video domum redeuntem: Abi cito, muta vestem, et fias ipse *Dulman*.

Cup. Abeo, quam citissime; ipsissimus ero. [Exit.

Tri. *Rosabellam* salvam esse apud *Antonium*, Dii boni! quid illi lætius fuerit beatiusve? Ha, ha, he, et *Pollam* salvam esse apud *Ignorantum* omnium rerum est primum — Festina *Cupes*.

Cup. [intus] Pedetentim, *Trico*.

Tri. *Torcol* adest.

Cupes intrans. Et ego adsum — ha? quid putas?

Tri. Satis lepide ornatus es mi *Dulman*, ha, ha, ha, Ut concedet atramentarium!

Cup. Ha, ha, ha. Quasi oblitus mei gestabo in aure calamum etiam.

Tri. Optime—Ha, ha, ha, non potes quin fallas. Dii. Deæque omnes te adjuvent!—Apud te hic manebout *Rosabellam* ad *Antonium* deducam—Vale—[Exit.

Tor. Quis illic homo est? Unde Gentium aut quis sit nequeo noscere.

Cup. Ubi inveniam illum?

Tor. Ex Sermone et habitu oportet hunc esse *Ignoranti* famulum. — Quem quæris?

Cup. Quæso, certifica me ubi est massuagium cuiusdam *Portugalli*.

D

Tor.

Tor. Portugalli?

Cup. Imo, & nomen ei est *Torcol-Roderigo Torcol.*

Tor. Quod tibi nomen est?

Cup. *Dulman* ad tuum servitium porto tibi messagium a meo Magistro *Ignoramo.*

Tor. Ubi aurum et syngrapha?

Cup. Hic est *Indentura*, vide tuam manum et sigillum.

Tor. [legit.] “ Hæc *Indentura* facta est primo die
“ *Aprilis* inter *Ambidextrum Ignoramus* de una parte;
“ et *Roderigo Torcol* de altera parte — hum — hum
“ *Roderigo Torcol* — est ut dicis” — sed quæso quidnam præterea signi arcani?

Cup. Oh recte — Nasum volo, *Veniat nasus nasaliter in Curiam, et faciat homagium nasale.*

Tor. Oh, oh! placide — placide, oh, oh.

Cup. An est signum?

Tor. Oh! clementer: Signum est, — fat est, — at vero ubi est Aurum?

Cup. Hic; et bonum est Aurum, — Trade mihi *Rosabellam*; debes etiam dare mihi *Counterpanam Indenturae* Magistri mei.

Tor. Et hoc, et illud fiet, aurum ubi enumeravero. — Eamus intro — Sequere. [Exit *Torcol.*

Cup. Ha, ha, ha — Quo magis cavebat Captor captus magis — Acceptâ *Rosabellâ* ad *Antonium* me recipiam — Perplacebit reddidisse amatam amanti.

[Exit.

SCENA VI.

IGNORAMUS, PECUS, POLLA.

Pec. Magister, ego non possum invenire *Dulman.*

Ign. Non? facias *Hutesum* et *Clameum* post eum.

Pec. Sed, Magister, hic est *Rosabella.*

Ign.

Ign. Quæ misprisio! Quæ disparagatio est hæc?
In nomine Diaboli, quæ es, Tu?

Pol. Sum *Rosabel*, Signior.

Ign. *Rosa diable*, Signiora — Sine dubio es Ribalda
quæ vivis in Tiplandis & lupanariis.

Pol. Sum *Rosabella*, alias *Bella rosa*, Signior.

Ign. Tu bella rosa et suavis Flos? habes faciem
veteris bovis; *non concordat cum Recordo.*

Pol. Sum tamen *Rosabella* Signior mio.

Ign. Per faciem tuam jurarem quod es Hagga et
Hobgoblina —

Pol. Quid ais? mi Animule.

Ign. Animule! *oustre la main.* Ah! Tu equitas in
aere super broomas et Baculos.

Pol. Meum corculum, quid adeo succenses tuæ
Rosabellæ?

Ign. Ego te scalpam pro Sorceria ur̄es.

Pol. O ho minare — Discobinabo ego te — Itanè
Ligurio? etiam ausus irritare me?

Ign. O — O — *Vi et armis* et manu forti: O —
O — moderata misericordia. O — O — Saltem sit li-
centia surgendi — O — O.

Pol. Ornabo te ut dignus es Venefice.

Ign. O — O — *Supersedeas* de non molestando —
custodi Pacem, custodi Pacem.

Pol. Sumne *Rosabella* jam?

Ign. Et quid vis — Profecto ego sum mahemia-
tus — habebo *Appellam* de *plagis et mahemio.*

Pol. Abin? Dæmoniacæ annon?

Ign. Abeo — sum valde brusatus; ibo ad manso-
rium et dicam orationes meas. [Exit.

Pol. [*Perucam suspensam aspeclat*] Ha, ha, ha —
“O *Quanta species*, — *Cerebrum non habet.*” — [*Abjicit*]
Nunc ibo per omnes Cauponas, ut te requiram, mi
bone Vir, *Cupes*; nam hoc vehementer suspicor ideo
me huc ad *Ignorandum* missam esse, ut tu Scortis inte-

rea et cyathis vaces ; quod si indagavero — hei mihi !
quod non sunt longiores ungulæ ! Fustem alicubi
invenero, hoc vehementer me ulciscar. [Exit.]

SCENA VII.

CUPES, CAUPO, POLLA, et
COMBIBONES.

Cup. O Festum diem ! multum obsonavi bonarum rerum ex Sententia. O mei Sacerdotes, quæ libastis sacrificia ! Vinum, placentæ, capones mihi Deo vestro perquam accepta sunt ! O Gallinagines ! Phasiani ! Perdices ! ut ego vos amo et colo ! Vos estis avium nobiles : Ecce quam pulchrè et magnifice amicti ! Ut vos sector lubens ! Anates, Anseres, et id genus avium plebei sunt et rustici, illos nihil moror.

Pol. Tandem reperi — hui quantum suo paravit convivium Scorto ! — Subauscultabo paululum.

Cup. O Amica mea pinguicula capo nudus quanto pulchrior es Uxore Polla !

Pol. Ain' vero ?

Cup. Ut te basio lubens ! quam dulce osculum ! multo dulcius osculo Uxoris Pollæ.

Pol. Etiam mihi caponem præfers ? at haud inultè.

Cau. Fædam Uxorem habes !

Pol. Ego te etiam —

Cup. Nihil magis — Larva, Gorgon, Styx, Scylla, Hydra, Harpyia, omne monstrum est.

Pol. O Diu ! vix me reprimo.

Cau. Cantemus quæso istam Cantiunculam de Uxore tuâ Polla, quam ego in Ænopolio composui.

Cup. Eam ipsam, amabo.

Pol. Etiam occentor ? væ tibi ; immo væ vobis —

Cup. At si reticierit illa ?

Cau. Quid tum ?

Cup.

Cup. Leæna rugiens est, vel hyeme cum *Boreâ* quam cum eâ habitare velim.

Pol. Vera hariolare — Jam ego vos fulminabo illico —

Cau. Incipiam.

Cup. Circumspiciam primum ne quis prope sit; tremo cum cogito.

Pol. St. me occultabo.

Cup. Nemo est; incipias.

Cau. [*cantat.*] CUPIS Uxor POLLA

O si frangat colla

Dispereat, intereat.

Cho. *Dispereat intereat.*

Uxores pari sorte

Pereant pari morte

Cho. *Dispereant intereant.*

Pol. O si fulmen haberem quo ferirem omnes!

Cup. Encore, Encore. [*Huzza*]

Cau. *Cupis uxor POLLA, &c.*

Pol. [*Combibones ferit*] Durare nequeo — Polla vestra colla — Thwick thwack — thwick thwack —

[*Excunt combibones.*]

Cup. Occidi!

Cau. Oime!

Cup. Hei mihi!

Cau. Væ mihi! Væ mihi!

Pol. Hæc nova cantilena est.

Cup. Obsecro, Uxor.

Pol. Quid non canitis Jam?

Cau. Oime; oime! —

[*Exit.*]

Pol. Num cantor? hei mihi! anhelitus mihi defuit!

Cup. Ubi terrarum sim nescio prorsus si quis me rogat nunc; — Vin' bibere vinum meum Mel?

Pol. "Meum mel," meum fel! — Ipsa propinabo tibi —

[*Obsaniam projicit.*]

Cup.

Cup. Obsonium projicis? Vinum etiam effundis? saltem parce vino—Oime! — *purpuream vomit ille animam*: Polla me interime—de nobis facile est— *Sce-lus est jugulare Falernum.*

Pol. Hæc si prima placet mensa dabitur secunda.

Cup. Habeo gratias, Uxor, primum non placet ferculum.

Pol. Ulta me sum *aliquantulum.*

Cup. “Aliquantulum” ais? si hoc est tuum *Aliquantulum*, quid, quæso est, tuum *Aliquantum*.

Pol. Introibo jam: nisi tu mox introvereris aliter ego intus accipiam te — [Exit.]

Cup. Quid jam faciam? saltem cœnam hic meditabor paululum; Perdices! Phasiani! et Vinum — Oh —

*Multa VINI virtus animo multusq; recurfat
DENTIS Honos — Hærent CAPONIS pectore vultus,
Quam sese ore ferens, quam PINGUI pectore et alis!
O mihi post nullos, PERDIX, memorande sodales!
—— Sed quid fecerunt optima Vina mali!*

Convivæ fortasse tui meruere perire;

AMPHORA non meruit tam pretiosa mori. [Exit.]

SCENA VIII.

IGNORAMUS, DULMAN.

Ign. Stoppa, *Dulman*, stoppa, Felo — Ah! vagabande Felo, habeo te per aures jam — *Ne bouge point.*

Dul. Bone Magister, —

Ign. Ah! fugitive, putabas quod non possem gignere te iterum, sed gignerem si eras super faciem terræ — Per fidem meam tu fuisti in quodam communi loco jaciendi globos vocato *a Bowling-alley* ubi ludebas ad luda illicita contra statutum, ibi scio, lufisti viam meas coronas.

Dul. Videbam tantum super.

Ign.

Ign. O Tu es Supervisor — Fuiſti meus Clericus viginti annos jam ; Num me vidifti unquam ludere Globis ?

Dul. Non.

Ign. Non, ego warrantizabo — Gigne te aliam Deſkam ; non ſcribes plus ad meam Deſkam.

Dul. Si tu ponis me viam a te ſum diſfactus ut Ofſtea.

Ign. Quid ergo non portafſti *Rofabellam* mihi ?

Dul. Illam *Rofabellam* portabam quam *Torcol* deliberabat mihi. — Sed Magiſter, hic eſt factum quod copiaſti. Vide.

Ign. “Vide” — ah Vide, quidem — Aſine, aſine — Semper es ſcribens falſum Latinum — Si non potes ſcribere verum Latinum, ut ego ſcribo, abbrevia verba per dimidium : Scribe cum daſho, ut multi faciunt, ſic nec facies errorem in Latino, nec errorem in Lege.

Dul. Eſt bona regula.

Ign. Hei, ho, hei, ho — Non eſt major peſtilentia quam habere malos Servientes.

S C E N A IX.

IGNORAMUS, DULMAN, TORCOL.

Tor. Oh Signior Ignorame come eſta veſter merced ?
Ha, ha, ha.

Ign. Come eſta Villano in grano — Rides ? — Diabolus frangat tuum curvum collum !

Tor. Ha, ha, ha.

Ign. Putas hoc eſſe rem ridentem mittere pro *Rofabella* unam veterem Haggam ? Faciam te ululare ad Barram ut Bubo —

Tor. Quid ſit miror !

Ign. Miras ?

Tor.

Tor. Servus tuus *Dulman* syngropham mihi dedit et sexcentas Coronas, signum etiam indicavit, huic itaq; tradidi *Rosabellam*.

Ign. Veni tu bonus pro nihil — Num hic ille qui dedit tibi talem counterfactam mulierem?

Dul. Ille *Torcol* qui dedit mihi non erat talis *Torcol*.

Ign. Jam parlez Tu — Num tu dedisti *Rosabellam* illi?

Tor. Ille cui illam dedi non erat talis *Dulman*.

Ign. Oh, ho! — *hic est pulchrum opus* — Habeo *Quare impedit* pro Te —

Tor. O Signior mio multo honorifico; *bezo las manos*.

Ign. Putas solvere me cum uno *bezo las manos*? — Solve mihi bonam et legalem monetam, solve; solve.

Tor. Quid de me fiet? *Misericordia mio principale Cavaliero*.

Ign. Non:—mio principale Villano—mio principale *Rascal*.

Tor. Ambo decepti sumus

Ign. Tu es deceptus, non ego; Is qui decepit me debet surgere per tempora — Da Coronas aut firkabo tuum curyum collum diabolicè.

SCENA X.

BANNACHAR, THEODORUS, ANTONIUS, ROSABELLA, TRICO, IGNORAMUS, DULMAN, TORCOL, CUPES.

Bann. Profecto sic se res habet.

The. Mira verò quæ narras *Bannachar*.

Ign. O mea *Rosabella* nunc habeo te —

The. Define; Hæc non est *Rosabella*, nec pater ei *Alphonsus*, nec *Torcol* Patruus.

Ign. Hoi, hoi. —

The.

The. Sed filia est Mercatoris *Londinensis*, amici veteris, et nomen ei *Isabella*.

Bann. Vera dicit *Theodorus*—Habeo omnia signa et monumenta ad rem probandam necessaria; Nutrix porro mulier fidissima est domi apud nos. *Torcol* ipse hæc omnia novit. Noveris itidem, noverint universi hanc virginem antea desponsatam fuisse huic Juveni.

Ign. Oh! si *Rosabella* erat *Antonii* espoufa, et per consequentiam *Covert Baron* gaudeo me non inaristasse eam ut fuisset *Maritagium amissum per defaltam*. Sed redde quæso, Domine, Sexcentas Coronas —

Ant. Redduntur statim.

Ros. O *Ignorame* ignoscas mihi quod te tam fotem tam bonum virum deseruerim — ha, ha, hæ.

Ign. O ho — jam potes jacere benignos oculos super me : potes boware et curtesare — Quod, si me habuisses — habuisses COURTESIE D'ANGLETERRE.

Omnes. Ha, ha, ha.

Ign. Sed Mulier est valde slipperia res; Nescis ubi habere eas.

Ant. Si cupias, *Ignorame*, scire omnia ex principio et quomodo deceptus fuisti, *Trico* narrabit —

Tri. Libenter, sed *Cupes* multo melius.

Dul. Ah! profecto hic est *Torcol*.

Tor. Profecto hic est *Dulman*.

Cup. Uterque, si vobis placeat.

Ign. Ego putabam hanc esse meam semel hodie, sed hoc carebat *Certiorari*; et *Torcol* putabat meam pecuniam esse suam, sed hoc quoque carebat *Certiorari*. — Ibo jam domum et meipsum confortabo cum meis coronis, nam si præferrem *Billam in Curia*, *Billa inventa foret* IGNORAMUS.



ERRATA.

- P. 7, l. 7. pro, "ut legatum," lege, Utlegatum.
P. 9, l. 27, post "TORCOL, ROSABELLA, SURDA, adde
IGNORAMUS.
P. 11, l. 13, pro "granoruma," lege, granorum.
P. 13. l. 4, post "bene," adde,
Surd. Me amat; annulum ostendit mihi — non nubam,
non non; brachia complicat.
P. 15, l. 9. pro "daturam," lege, daturum.
P. 15, l. 22, pro "facturam," lege, facturum.
P. 15, l. 26, post "collo," adde, cum *Torcol* simules.
P. 15, l. 26 et 28, pro "*Tor.*" lege, *Tri.*
P. 16, l. 30, post "Me," adde, Hic est *Legem pone.*
P. 17, l. 21, pro "experto," lege, esperto.
P. 19, l. 18, pro "verbaraverim," lege, verberavem.

ERRATA

1. p. 1. l. 1. "London" for "Lancaster"
2. p. 1. l. 1. "London" for "Lancaster"
3. p. 1. l. 1. "London" for "Lancaster"
4. p. 1. l. 1. "London" for "Lancaster"
5. p. 1. l. 1. "London" for "Lancaster"
6. p. 1. l. 1. "London" for "Lancaster"
7. p. 1. l. 1. "London" for "Lancaster"
8. p. 1. l. 1. "London" for "Lancaster"
9. p. 1. l. 1. "London" for "Lancaster"
10. p. 1. l. 1. "London" for "Lancaster"

